



MICHAEL BYUN APPOINTED AS CHAIR OF ASIAN AMERICAN PACIFIC ISLANDER **ADVISORY COUNCIL**

Cleveland, Ohio - Asian Services In Action, members include community leaders, Vi Huynh Inc. is happy to announce that Michael Byun, and Radhika Reddy. executive director was recently appointed as

Chair of the Asian American Pacific Islander Advisory Council (OAAPI-AC) for a term beginning September 23, 2015 and continuing at the pleasure of the Governor.

The Ohio Asian American Pacific Islander Advisory Council promotes Asian American Pacific Islanders (AAPI's) rights and well-being through education and mobilization of all stakeholders including AAPI communities, government agencies, and the Ohio society

in general. In September of 2007, past Ohio Governor Ted Strickland issued a Directive Order to establish the OAAPIAC. Upon taking office, Governor John Kasich continued the OAAPIAC. Today, the Council is made up of 10 members from across Ohio who serve on the Arts, Culture and Education Committee; Technology Advisory Committee; Culture and Education Committee; Civil Rights and Immigration Impact Committee; Health Issues and the Health Care System Committee; and the Economic Workforce Development Committee. Other Northeast Ohio-based advisory council

Michael Byun has worked for nearly 20

years on health disparities, social justice, and immigrant and refugee issues. His efforts focus on AAPI and other underserved communities. In addition to ASI-A, Inc., Byun serves on local, state and national boards, and advisory committees. He is the board co-chair for the National Coalition of Asian Pacific American Community Development (CAPACD), advisory board for the Association of Asian Ameri-

can Pacific Community Health Organization (AAPCHO), and founding member for the national AIM for Equity. In April of 2014, he was appointed by President Barack Obama to the President's AAPI Advisory Council.

Asian Services In Action (ASIA, Inc.)

Founded in 1995, Asian Services In Action's mission is to empower and advocate for Asian Americans/Pacific Islanders (AAPIs); and to provide AAPIs access to quality, culturally, and linguistically appropriate information and services. Visit www.asiaohio.org to learn more. Follow ASIA on Facebook and Twitter!





房地产经纪人 Lucy Hu (胡仲平) 营房屋地产买卖 免费提供地产信息

耐心周到优惠服务

OwnerLand

www.ownerrealty.com 句: lucy@ownerrealty.com 🕾 (440) 725-4459 (440) 605-1414



百味堂 BAI WEI HERBAL STORE YINHAI ZHU Chinese Herbalist 干多年臨床經驗.專治療疑難雜癥 3820 Superior Ave. Cleveland OH 44114

Tel/Fax 216-696-1637 Cell: 216-470-5644 朱銀海



萬 新 建築師 Xin Wan, RA, LEED AP 環保建築認證專業人員 Member of Design Review Board of Cleveland, Wavd 5

WANIX ARCHITECTS

主建築師萬新擁有 20 年以上建築設計經驗,同時 擁有美國建築師執照和中 -級注冊建築師執照,建 築學碩士和城市規劃證書。

主要業務: 民用及商業建築設計 室内空間及裝修設計 場地設計、規劃

建築效果圖與動畫 Office:(440) 218-9088 Cell: (440) 570-9829 Email: xinwan@wanixarchitects.com Web: www.wanixarchitects.com Web: www.wanixarchitects.com Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330 Westlake, OH 44145



Young's 美容室 이 미장원 Beauty Salon

周一:上午十點 至 下午六點

周二:休息

周三 至 周六:上午十點 至 下午六點

周日:下午一點 至 下午六點

電話:216-661-3330 440-552-0589

3030 Superior Ave. Cleveland OH44114



俄亥俄眼科視網膜中心(



Retina Center of Ohio

眼科專家黃思柏醫師,畢業于約翰霍普金斯大學和阿爾伯特愛因斯坦醫學院,獲 得醫學博士學位;同時擁有凱斯西部儲備大學工商管理學碩士學位。黃醫師從事眼科專 科臨床工作二十多年,擅長各種視網膜眼底疾病的診斷和治療。例如一型和二型糖尿病 及其視網膜病變,眼底出血和水腫,糖尿病性新生血管,老年性黃斑變性,白內障,視網膜 脫離及各類眼科炎症;並且在眼底視網膜玻璃體手術上有很深的造詣

黄醫師創辦的俄亥俄取科視朔膜中心規固向廣大患者,提供各類咨詢,門診和急診服務,接受各類醫療保險及付費方式,可以提供中文普通話服務,歡迎致電垂詢。面向廣大患者,提供各類咨詢,門診和急診服務,接受各類醫療保險及付費方式

中心地址: University Suburban Health Center

1611 S Green Road, suite 306B South Euclid, OH 44121-4129

電話:216-382-3366 (需要中文服務請説明找 Ariel 或者 Nina)

克里夫蘭傷痛診所

Acupuncturist from China, Chiropractic Physician



治療車禍工傷 病痛,提供法 地址:Able Chiroparactic Clinic (Maple Town Shopping Center)

張濤注冊會計師 CPA,MSA,MTAX

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請 各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護 會計簿記 商業咨詢 文件公證 生意買賣 網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優 2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114

克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間) (330)776-8068 (330) 819-3067 E-mail:tzhcpa@gmail.com

www.tzhcpas.com 15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137 | Global Capital Management LLC



蔣磊 津師 Lei Jiang, Attorney at Law

蔣磊律師事務所位于俄亥俄州克利夫蘭市,專業辦理 各類法律事務。 現介紹其訴訟業務:

❖人身傷害:包括汽車事故,醫療事故,滑倒摔傷等

❖商業訴訟: 拖欠貨款,違約,勞工訴訟

❖移民上庭辯護: 政治庇護, 遣送

❖房地產訴訟:房東房客糾紛,各類違約,銀行收回等

❖家庭法:離婚,兒童撫養費,配偶贍養費

◆知識產權:專利侵權,商標侵權,商務機密的訴訟

❖刑事訴訟: 各類刑事辯護,交通違法辯護,聯邦法院的刑事辯護

❖其他類型訴訟:消費者訴訟,債權人債務人訴訟,集體訴訟,國

際訴訟,美國聯邦法院的訴訟及上訴,以及其他各類上訴

本律所擁有豐富的訴訟經驗,不僅能處理州法院的訴訟, 更能處理聯邦法院的訴訟。我們在俄亥俄州地方法院及 聯邦法院等共 40 多個法院進行過訴訟。我們擁有比其他 律師事務更豐富更全面的訴訟經驗, 因此是您在俄亥俄 州的首選訴訟律所。如想瞭解我們曾出庭的 40 個法院, 請查詢 http://www.leijianglaw.com/Chinese/cAreas% 20of%20Practice/cLitigation.html

權威專業律師排行榜 Super Lawyers 評選蔣磊律師爲 2015,2016 年俄亥俄州之星 (Ohio Rising Stars). 同時被 Best Attorneys of America 評爲美國最佳律師. 也是美國投資移民 EB5 的認證律師。蔣磊律師事務所同處理大量的交易文件,移 民申請等等。詳情請閱 www.LeiJiangLaw.com.



電話: (440) 835–2271; 傳眞: (440) 835–2817 電郵: info@leijianglaw.com 網頁: www.leiJiangLaw.com 地址: Lei Jiang Law & Business Center 蒋磊律师楼 26943 Westwood Rd , Cleveland , OH 44145